



making work easy



FAQ - Deutsch

FAQ - English

FAQ - Français

FAQ - Italiano

FAQ - Español

FAQ - Português

FAQ - Türkçe

FAQ - Русский

FAQ - Polski

FAQ - 中文



Mobiloskop S

FAQ - frequently asked questions

Made in Germany

21-6806 23032016

FAQ - Deutsch

Fehler	Ursache	Abhilfe
Keine Durchsicht möglich.	• Wechselknopf für Vergrößerung nicht richtig eingestellt.	• Knopf bis zum Endanschlag drehen.
Bild ist unscharf.	• Falsche Einstellung des Dioptrieausgleichs. • Falscher Abstand zum Objekt. • Objekt / Schutzglas verschmutzt.	• Dioptrieausgleich nochmals durchführen. • Abstand zum Objekt verändern. • Optik / Schutzglas mit weichem Tuch reinigen.
Haltearm bleibt nicht stehen.	• Fixierung des Armgelenkes ist lose.	• Fixierung festziehen.

DE

FAQ - English

Problem	Possible cause	Corrective action
No visible image.	• Magnification change knob incorrectly adjusted.	• Turn the knob to its end stop.
Image is not sharply focussed.	• Incorrect dioptre compensation setting. • Incorrect distance to the object. • Dirty lens / protecting glass.	• Repeat the dioptre compensation procedure. • Change the distance to the object. • Use a clean, lint free cloth to clean the lens / protecting glass.
The support arm does not stand still.	• Fixation is loose.	• Tighten fixation.

EN

FAQ - Français

Défauts	Causes	Remèdes
Pas de vue claire possible.	• Le bouton de réglage pour le grossissement n'est pas bien réglé.	• Tourner le bouton jusqu'à la butée de fin de course.
L'image n'est pas nette.	• Faux réglage de la mise au point dioptrique. • Mauvaise distance sur l'objet. • Optique / verre de protection encrassés.	• Refaire le réglage de la mise au point dioptrique. • Changer la distance sur l'objet. • Nettoyer à l'aide d'un chiffon souple et sec l'optique / le verre de protection.
Le bras de support ne reste pas en position.	• La fixation est lâche.	• Serrer la fixation.

FR

FAQ - Italiano

Difetto	Causa	Rimedio
Non si vede chiaramente.	• La manopola per commutare l'ingrandimento non è impostata correttamente.	• Ruotare la manopola fino alla battuta.
Vista poco nitida.	• Impostazione errata della compensazione diottrica. • Distanza dall'oggetto non corretta. • Ottica / vetro protettivo imbrattati.	• Eseguire nuovamente la compensazione diottrica. • Modificare la distanza dall'oggetto. • Pulire l'ottica / il vetro protettivo con un panno morbido.
Il braccio di supporto non resta in posizione.	• Il fissaggio si è allentato.	• Serrare il fissaggio.

IT

FAQ - Español

Error	Causa	Remedio
No hay visibilidad.	• Botón selector para el cambio de aumentos mal ajustado.	• Girar el botón hasta el tope final.
Imagen poco nítida.	• Compensación dióptrica mal ajustada. • Muy poca o mucha distancia hacia el objeto. • Sistema óptico / cristal protector sucios.	• Repetir compensación dióptrica. • Modificar distancia hacia el objeto. • Limpiar el sistema óptico / cristal protector con un paño suave.
El brazo de sujeción no permanece quieto.	• La fijación está suelta.	• Apretar la fijación.

FAQ - Português

Erro	Causa	Solução
Não é possível ver nada.	• O botão para mudar o aumento não está ajustado corretamente.	• Girar o botão até ao limite.
A imagem não está nítida.	• Ajuste errado da compensação de dioptrias. • Distância incorreta relativamente ao objeto. • Objeto / vidro de proteção sujo.	• Realizar novamente a compensação de dioptrias. • Alterar a distância relativamente ao objeto. • Limpar óptica / vidro de proteção com um pano macio.
O braço de suporte não se segura.	• A fixação da articulação do braço está frouxa.	• Apertar a fixação.

FAQ - Türkçe

Arıza	Nedeni	Çözümü
Cihazla görüş mümkün değil.	Büyütme ayarı değiştirme düğmesi doğru ayarda değil.	Düğmeyi son dayanma noktasına kadar döndürünüz.
Görüntü net değil.	- Diyoptri-denge ayarı yanlış. - Objeye doğru yanlış mesafe. - Objeye / Koruyucu cam kirli.	- Diyoptri-denge ayarı. - Nesneye doğru olan mesafeyi değiştiriniz. - Mercek / Koruyucu camı yumuşak bir bezle temizleyiniz.
Tutucu kol yerinde kalmıyor.	Kol mafsalının sabitleme elemanı gevşek.	Sabitleme elemanını sıkınız.

FAQ - Русский

Ошибка	Причина	Устранение
Ничего не видно.	• Ручка для изменения увеличения установлена не правильно.	• Повернуть ручку до конечного упора.
Нечёткое изображение.	• Неправильная настройка диоптрийной коррекции. • Неправильное расстояние до объекта. • Загрязнённый объект / загрязнённое защитное стекло.	• Повторно провести настройку диоптрийной коррекции. • Изменить расстояние к объекту. • Очистить оптику / защитное стекло с помощью мягкой салфетки.
Рукав не фиксируется в одном положении.	• Крепление рукава не закреплено.	• Затяните крепление.

RU

FAQ - Polski

Błąd	Przyczyna	Pomoc
Brak obrazu.	• Pokrętko zmiany powiększenia ustawione w niewłaściwej pozycji.	• Obrócić pokrętko do oporu.
Obraz jest nieostry.	• Niewłaściwe ustawienie kompensacji dioptrii. • Niewłaściwa odległość od oglądanego obiektu. • Optyka / szkło ochronne zabrudzone.	• Wykonać ponownie ustawienie kompensacji dioptrii. • Zmienić odległość od oglądanego obiektu . • Wyczyścić za pomocą miękkiej ściereczki optykę / szkło ochronne.
Ramię obrotowe jest niestabilne.	• Zbyt luźne zafiksowanie przegubu ramienia.	• Dokręcić mocowanie.

PL

FAQ - 中文

故障	可能原因	解决方法
看不见图像。	• 放大倍数变更旋钮调整不正确。	• 将旋钮扭到最后一个停止位置。
图像没有清晰聚焦。	• 屈光度补偿不正确。 • 与工作件距离不正确。 • 镜片 / 保护玻璃脏了。	• 重复屈光度补偿程序。 • 更改跟工作件的距离。 • 使用干净的无绒布清洁镜片 / 保护玻璃。
支撑臂不固定。	• 固定装置松掉。	• 拧紧固定装置。

ZH